



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: General  
12 March 2013  
Russian  
Original: English

**Доклад Исполнительного совета Детского фонда  
Организации Объединенных Наций о работе  
его первой очередной сессии 2013 года**

(5–8 февраля 2013 года)\*

\* Настоящий документ является предварительным вариантом доклада Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его первой, ежегодной и второй очередной сессий 2012 года, которые будут опубликованы в качестве частей I, II и III соответственно. В окончательном виде эти доклады будут изданы в качестве *Официальных отчетов Экономического и Социального Совета, 2013 год, Дополнение № 14* (E/2013/34/Rev.1–E/ICEF/2013/7/Rev.1).



## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Организация работы сессии .....	3
А. Выборы должностных лиц Исполнительного совета.....	3
В. Вступительные заявления Председателя и Директора-исполнителя.....	3
С. Утверждение повестки дня.....	5
II. Прения в Исполнительном совете .....	5
А. Ежегодный доклад Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций Экономическому и Социальному Совету .....	5
В. Доклад об обзоре среднесрочного стратегического плана на 2006–2013 годы по завершении цикла.....	10
С. Обновленный план действий по подготовке и наброски среднесрочного стратегического плана на 2014–2017 годы.....	10
D. Устный доклад о выполнении ЮНИСЕФ рекомендаций и решений, вынесенных на заседаниях Программного координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу.....	13
E. Сотрудничество по программам ЮНИСЕФ.....	14
F. Обсуждение недавних глобальных тематических оценок.....	16
G. План действий по подготовке сводного бюджета: совместный доклад ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и структуры "ООН-женщины".....	17
H. Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости ЮНИСЕФ за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, и доклад Комиссии ревизоров .....	18
I. Мобилизация средств в частном секторе: план работы и предлагаемый бюджет на 2013 год.....	20
J. Мероприятие по объявлению взносов .....	22
K. Прочие вопросы .....	22
L. Утверждение проектов решений.....	24
M. Награждение сотрудников и заключительные выступления Директора- исполнителя и Председателя Исполнительного совета.....	24
Приложение. Решения, принятые Исполнительным советом .....	27

## **I. Организация работы сессии**

### **A. Выборы должностных лиц Исполнительного совета**

1. Исполнительный совет избрал Председателем постоянного представителя Финляндии при Организации Объединенных Наций Ярмо Виинанена, а заместителями Председателя – постоянного представителя Албании при Организации Объединенных Наций Фэрита Ходжу, постоянного представителя Гайаны при Организации Объединенных Наций Джорджа Уилфреда Тэлбота, постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций Мохаммада Хазаи и постоянного представителя Кении при Организации Объединенных Наций Мачарию Камау.

### **B. Вступительные заявления Председателя и Директора-исполнителя (пункт 1)**

2. Председатель Исполнительного совета приветствовал участников, заявив, что он будет председательствовать во время проведения прений в духе открытого и конструктивного диалога. Он подчеркнул, что в соответствии со статьей 3 Конвенции о правах ребенка руководящим принципом работы Исполнительного совета является "наилучшее обеспечение интересов ребенка". Он акцентировал внимание членов Совета на гуманитарных кризисах в Сирийской Арабской Республике и других регионах, напомнив им, что во всем мире положение детей далеко от совершенства и что еще предстоит проделать большую работу, с тем чтобы облегчить страдания детей и создать для них лучшее будущее.

3. Он отметил, что между Финляндией и ЮНИСЕФ существуют многолетние отношения, которые были установлены 65 лет назад, когда финские дети начали получать помощь от организации после Второй мировой войны. Только через три года после этого Финляндия смогла стать страной-донором, в значительной мере благодаря полученной помощи. Он подчеркнул, что решение проблем образования, здоровья матери и ребенка и питания является основной приоритетной задачей Финляндии, и заявил о приверженности страны делу оказания поддержки в осуществлении универсального мандата ЮНИСЕФ.

4. Он заявил, что 2013 год станет годом, в течение которого будут завершены многие начинания и приняты важные решения, касающиеся достижения Целей развития тысячелетия, повестки дня на период после 2015 года и следующего среднесрочного стратегического плана ЮНИСЕФ. Он подчеркнул, что ЮНИСЕФ играет ключевую роль в информационно-пропагандистской работе по разъяснению того, что права детей и их благополучие будут оставаться приоритетными компонентами повесток дня и целей в области развития в будущем.

5. Директор-исполнитель в своих вступительных замечаниях приветствовал нового Председателя, отметив, что искренний интерес и приверженность Председателя к ЮНИСЕФ уже получили широкое признание. Он также тепло приветствовал четырех новых членов Совета и Президента Группы Всемирного банка Джима Йонг Кима, который принял участие в Специальном заседании, посвященном вопросам сотрудничества между Всемирным банком и ЮНИСЕФ.

6. Директор-исполнитель подчеркнул, что осталось всего 1000 дней до наступления в 2015 году конечного срока достижения Целей развития тысячелетия. В этой области были достигнуты успехи, которыми можно гордиться: увеличилось число выживших детей, которые продолжают жить и развиваться; сократился разрыв в охвате девочек и мальчиков начальным образованием; больше детей получили доступ к безопасной питьевой воде и базовым санитарным услугам. Тем не менее еще слишком много детей, особенно из наиболее уязвимых категорий, забыты и лишены прав. В целях ускорения процесса достижения результатов в области снижения уровня смертности детей в возрасте до пяти лет ЮНИСЕФ возглавляет всемирное движение "Выживание детей: подтверждаем обещание". За время осуществления этой программы, стартовавшей в июне 2012 года, к ней присоединились правительства 172 стран и более 400 неправительственных организаций. Он сказал, что аналогичное понимание безотлагательности мер лежит в основе действий широкого альянса по борьбе с ВИЧ/СПИДом, и отметил ряд достижений в этой области, в том числе благодаря применению новых технологий и лекарственных препаратов.

7. Он сказал, что доклады о результатах служат залогом успеха всех программ, отметив, что введенная ЮНИСЕФ система мониторинга результатов с учетом задачи обеспечения справедливости получает все более широкое распространение среди партнеров Организации Объединенных Наций и признание правительств государств-партнеров. Совместно с председателем Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР) он работает над тем, чтобы добиться внедрения этого инструмента в работу других учреждений Организации Объединенных Наций, исходя из того что использование общей платформы могло бы внести значительный вклад в осуществление инициативы "Единство действий".

8. Дополнением к системе мониторинга результатов с учетом задачи обеспечения справедливости служит новый инструмент для анализа дезагрегированных данных – всесторонний анализ измерения многогранных аспектов детской бедности. Этот инструмент был разработан ЮНИСЕФ для оказания помощи в выявлении, определении местонахождения и обеспечении охвата беднейших и самых обездоленных категорий детей, особенно девочек, детей с ограниченными возможностями, детей-кочевников и детей, живущих в странах со сложной обстановкой.

9. В сотрудничестве с партнерами в области здравоохранения, образования и защиты детей были разработаны и другие инновационные подходы, для которых потребовалось модифицировать информационные технологии, с тем чтобы охватить наиболее уязвимые категории детей и усовершенствовать сбор данных о детях. Например, использование службы коротких сообщений для регистрации новорожденных. Использование таких нововведений, как виртуальные платформы, особенно целесообразно с точки зрения сокращения расходов на мероприятия в рамках сотрудничества Юг–Юг и трехстороннего сотрудничества.

10. ЮНИСЕФ стремится стать более эффективной, рентабельной и прозрачной организацией. В настоящее время в целях повышения эффективности и сокращения расходов пересматривается ряд процедур. Деятельность ЮНИСЕФ нацелена на то, чтобы сократить бюджет штаб-квартиры примерно на 2,3 млн. долл. США, предназначенных на дорожные расходы и проведение консультаций. Дальнейшему достижению успехов в этих областях будет способствовать проведение экспертных оценок и ревизий, обсуждение проблем в Исполнительном совете и развитие

сотрудничества с ГООНВР и другими партнерами Организации Объединенных Наций.

11. Для ЮНИСЕФ 2013 год станет годом оперативных действий, особенно в области разработки среднесрочного стратегического плана на период 2014–2017 годов и оказания содействия в разработке общего плана действий по проведению четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития. Он сказал, что в следующем среднесрочном стратегическом плане будут учтены рекомендации, представленные по итогам четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики, и отражены результаты дискуссий по повестке дня на период после 2015 года.

12. Он подчеркнул, что серьезную проблему для ЮНИСЕФ представляет сокращение объема основных средств – на 7 процентов по сравнению с 2011 годом. Основные средства крайне необходимы ЮНИСЕФ для инвестиций в страны и сектора с недостаточным финансированием, оказания поддержки инновационным процессам и оперативного реагирования на возникающие чрезвычайные ситуации.

13. Касясь вопроса о сотрудничестве с Всемирным банком, он акцентировал внимание на предоставленных новым руководством Банка блестящих возможностях для работы с ЮНИСЕФ над ускорением прогресса в достижении целей на 2015 год и последующий период. Он предполагает развивать партнерство с Банком по ряду направлений – в таких областях, как здравоохранение и образование, и по таким вопросам, как обеспечение справедливости и искоренение нищеты. В основе этого партнерства лежат общие принципы, а именно: инновационный подход, наращивание потенциала, работа с правительствами для привлечения сообществ и решения местных первоочередных задач и ориентированная на достижение конкретных результатов система разработки программ, проведения мониторинга и подготовки отчетности.

### **С. Утверждение повестки дня (пункт 3)**

14. Исполнительный совет утвердил повестку дня, расписание и организацию работы сессии (E/ICEF/2013/1).

15. В соответствии с правилом 50.2 правил процедуры Секретарь Исполнительного совета объявил, что документы с подтверждением полномочий представили 39 делегаций, имеющих статус наблюдателя, одна межправительственная организация, три международные организации и другие учреждения, две неправительственные организации и семь национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ.

## **II. Прения в Исполнительном совете**

### **А. Ежегодный доклад Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций Экономическому и Социальному Совету (пункт 4)**

16. Документ (E/2013/6-E/ICEF/2013/3) представил директор Отдела по вопросам политики и стратегии. В рамках данного пункта повестки дня был также рассмотрен доклад о рекомендациях Объединенной инспекционной группы (ОИГ) (E/ICEF/2013/6). Заместитель Директора-исполнителя Гита

Рао Гупта отметила, что годовой доклад представлен с ответ на содержащийся в решении 2012/1 Исполнительного совета призыв уделять более пристальное внимание проблемам, полученным урокам и тенденциям.

17. Делегации с удовлетворением приняли доклад, особенно сделанный в нем особый акцент на вопросе об обеспечении справедливости. Они подчеркнули, что этот актуальный с точки зрения затрат акцент позволит ускорить процесс достижения Целей развития тысячелетия. Наряду с вопросом об обеспечении справедливости, организации было предложено включить в свои основные принципы такие вопросы, как беспристрастность, инновационный подход и подотчетность. Другие предложения касались более активного применения основанного на правах человека подхода к программам, осуществляемым при содействии ЮНИСЕФ, и усиления акцента на увязке гуманитарной деятельности с программами в области развития.

18. Выступившие участники выдвинули ряд конструктивных предложений по подготовке следующего среднесрочного стратегического плана на период 2014–2017 годов. В частности, делегации рекомендовали уделить особое внимание в плане следующим вопросам: обеспечение справедливости, выживание детей и здравоохранение, образование, защита детей, гендерное равенство и стратегия достижения равенства полов, стратегическое партнерство, сотрудничество Юг–Юг и трехстороннее сотрудничество, наращивание национального потенциала и улучшение отчетности о результатах. Во всех этих областях жизненно важную роль играют инвестиции в оказание помощи наиболее неблагополучным и обездоленным детям.

19. Они заявили, что в целом в среднесрочный стратегический план необходимо включить соответствующие рекомендации по итогам четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики, проведение которого должно стать наиболее приоритетной задачей ЮНИСЕФ, и рассмотренные первоочередные вопросы, касающиеся повестки дня в области развития на период после 2015 года. Для проведения четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики ЮНИСЕФ необходимо разработать совместно с учреждениями – партнерами Организации Объединенных Наций общую аналитическую концепцию и набор конкретных и измеряемых показателей для оценки последующей деятельности.

20. Делегации призвали обратить особое внимание на трансграничное партнерство. Высокую оценку получили тесное, развивающееся сотрудничество ЮНИСЕФ с Всемирным банком, особенно на страновом уровне, и акцентирование внимания на обеспечении справедливости. Акцентирование внимания на этом вопросе способствует ускорению темпов достижения Целей развития тысячелетия к 2015 году и формированию повестки дня на период после 2015 года. Было отмечено несколько важных областей сотрудничества: "первичная" работа, развитие детей в раннем возрасте, доступ к питьевой воде, санитарные условия и здравоохранение, глобальная инициатива по искоренению полиомиелита, инициативы по отмене платы за обучение в школе, равенство полов и защита женщин. Кроме того, приветствуется сотрудничество в области создания систем социальной защиты и безопасности для управления рисками в странах со сложной обстановкой и пострадавших в результате конфликтов.

21. Делегации призвали ЮНИСЕФ не только развивать сотрудничество с Всемирным банком, но и укреплять стратегическое партнерство с

многосторонними институтами, другими международными финансовыми институтами, включая Международный валютный фонд и региональные банки. ЮНИСЕФ попросили дать ответ на вопрос, почему с этими банками сотрудничает менее половины его страновых отделений.

22. В прениях заметное место занимало обсуждение вопроса о необходимости активизации усилий по созданию потенциала. На страновом уровне необходимо сосредоточить внимание на развитии местных сообществ и "первичных" институтов. Необходимо направить усилия на проведение как мониторинга, так и оценки и обеспечить оперативную передачу директивным органам информации о результатах, достигнутых в этих областях. В связи с этим целесообразно использовать такие инструменты, как наблюдение за результатами решения проблем обеспечения справедливости и всесторонний анализ измерения многогранных аспектов детской бедности. Необходимо разработать критерии для оценки эффективности работы страновых отделений в области создания потенциала.

23. Высоко оценив тот факт, что почти 60 процентов страновых отделений ЮНИСЕФ поддержали инициативы по развитию сотрудничества Юг–Юг и трехстороннего сотрудничества, делегации выступили в поддержку расширения усилий в этой области, особенно в наименее развитых странах и странах со средним уровнем дохода. Одна из делегаций предложила учреждениям Организации Объединенных Наций разработать общую концепцию и совместные инструменты для использования в этих целях.

24. Многие делегации высоко оценили крайне важную работу ЮНИСЕФ в области продвижения гендерного равенства и стратегии достижения равенства полов – как в рамках оказания гуманитарной помощи, так и в рамках мероприятий в целях развития. Вместе с тем некоторые делегации выразили обеспокоенность в связи с недостаточным освещением вопроса гендерного равенства во всех программах и стратегиях организации. ЮНИСЕФ призывают обеспечить полномасштабное включение определенных итоговых показателей деятельности в области продвижения гендерного равенства в новый среднесрочный стратегический план. Делегации приветствовали внедрение показателя уровня гендерного равенства в региональных и страновых отделениях. Они также приветствовали поддержку, оказанную в процессе внедрения показателя уровня гендерного равенства в Межучрежденческом постоянном комитете. ЮНИСЕФ попросили разработать последующие меры по преодолению недостатков, выявленных с помощью этих показателей.

25. Делегации отметили, что создание потенциала играет основную роль в продвижении гендерного равенства и стратегии достижения равенства полов. Делегации высоко оценили усилия ЮНИСЕФ по созданию потенциала страновых систем сбора данных и дезагрегированных статистических данных по гендерным вопросам. Было рекомендовано дополнить эти усилия проведением исследования качественных показателей, что позволит получить более полное представление о таких сложных вопросах, как гендерное насилие. Делегации также призвали ЮНИСЕФ оказать содействие в создании потенциала в этой области в учреждениях Организации Объединенных Наций. Всеобщее признание получила деятельность ЮНИСЕФ в области расширения взаимодействия со Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (структура "ООН-женщины") и в деле экспериментального внедрения общесистемного плана действий. Одна из делегаций подчеркнула важное значение

совместных инициатив в области решения гендерных проблем, приветствуя результаты осуществления плана действий по продвижению гендерного равенства на период 2010–2012 годов.

26. В рамках внутриорганизационной деятельности ЮНИСЕФ было рекомендовано поставить перед собой задачу по внедрению показателя гендерного равенства во все свои основные системы. Важно избегать создания параллельных систем планирования, мониторинга и оценки. Высокую оценку получил достигнутый ЮНИСЕФ прогресс в достижении поставленной цели – добиться того, чтобы женщины составляли 50 процентов сотрудников уровня Р-5 и выше.

27. Делегации высоко оценили гуманитарные операции ЮНИСЕФ, особенно во время нескольких недавних кризисов. Делегации выдвинули конкретные предложения по совершенствованию работы в области оказания гуманитарной помощи: обеспечить тесную увязку мероприятий по оказанию помощи, восстановлению и развитию; вместе с другими учреждениями продолжать принимать меры, направленные на повышение эффективности и осуществление программы преобразований; продолжать уделять особое внимание детям, нуждающимся в специальной помощи; укреплять устойчивость местных сообществ с точки зрения готовности к чрезвычайным ситуациям и увеличить помощь в реинтеграции детей, пострадавших в результате вооруженных конфликтов.

28. Делегации также высоко оценили усилия ЮНИСЕФ по поддержанию умеренного роста доходов, несмотря на глобальную финансовую ситуацию. В связи с этим особая благодарность была объявлена национальным комитетам содействия ЮНИСЕФ. Однако практически все делегации, участвовавшие в прениях, выразили свою обеспокоенность в связи с сокращением доли основных ресурсов относительно общего объема финансирования. Они также заявили, что серьезные опасения вызывает падение уровня финансирования тематических программ и сокращение объема финансирования, поступающего из частных источников. В целях преодоления этих трудностей делегации призвали ЮНИСЕФ разработать комплексную стратегию мобилизации средств и расширить круг доноров.

29. Широкое одобрение получили усилия ЮНИСЕФ по сокращению расходов, включая внедрение безбумажного (в основном безбумажного) метода в работу сессий Исполнительного совета, а также различные инициативы, направленные на улучшение организационной эффективности. Делегации настоятельно рекомендовали ЮНИСЕФ применять принцип полного возмещения расходов, как это предусмотрено в четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики, и установить 8-процентный коэффициент, включенный в проект решения о возмещении расходов.

30. Делегации также призвали ЮНИСЕФ активизировать работу с другими учреждениями Организации Объединенных Наций по ряду направлений: упрощение и согласование рабочих методов, обновление Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (ЮНДАФ), осуществление общих программ и совершенствование стратегии управления знаниями. Делегации рекомендовали предоставлять информацию о результатах проведения всестороннего анализа измерения многогранных аспектов детской бедности другим учреждениям в целях совершенствования базы научно-обоснованных данных Организации Объединенных Наций, особенно касающихся неблагополучных детей. Ораторы дали высокую оценку вкладу ЮНИСЕФ в проведение независимой

оценки программы "Единство действий" и разработку стандартных оперативных процедур. Наряду с принятием этих мер, они также призвали ЮНИСЕФ усилить поддержку системы координаторов-резидентов и в том числе поощрять назначение квалифицированных сотрудников на должности координаторов-резидентов.

31. Делегации акцентировали внимание на безотлагательности и крайней необходимости достижения к 2015 году Целей развития тысячелетия, особенно целей, касающихся выживания детей, здоровья матери и ребенка, образования, борьбы с ВИЧ/СПИДом и защиты и осуществления прав детей. Одна из делегаций рассказала о значительном прогрессе в области искоренения полиомиелита в своей стране. Ряд выступающих с одобрением отозвались о вкладе ЮНИСЕФ в запуск программы "Подтверждаем обещание", отметив, что под обещаниями, данными в рамках этой инициативы, подписались практически все государства-члены.

32. Было рекомендовано, чтобы в будущих годовых докладах более пристальное внимание уделялось результатам, в том числе в области компетенции ЮНИСЕФ, и анализу тенденций, особенно в связи с проведением четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики. В целом в будущем будет приветствоваться более системный, структурированный и комплексный подход к подготовке отчетности. Кроме того, в целях экономии средств и рабочего времени необходимо приложить больше усилий, чтобы свести воедино несколько докладов Исполнительного совета ЮНИСЕФ.

33. Что касается будущих сессий Исполнительного совета, то делегации заявили, что они надеются обсудить вопрос о защите детей, обратив особое внимание на наименее развитые страны и пункт официальной повестки дня, касающийся гуманитарной помощи.

34. В ответ на замечания директор Отдела по вопросам политики и стратегии выразил признательность делегациям и пояснил, что сокращение финансирования на оказание чрезвычайной помощи за счет других источников в 2011 году по сравнению с 2010 годом связано с тем фактом, что в 2011 году не часто возникали кризисные ситуации, требовавшие широкомасштабного привлечения средств. Он согласился с делегациями в том, что было бы полезно использовать более аналитический подход к оценке тенденций в процессе подготовки отчетности о результатах. Заместитель директора Отдела по вопросам управления, Организации Объединенных Наций и многосторонним делам отметил важное значение, которое ЮНИСЕФ придает системе координаторов-резидентов, и обратил внимание на необходимость того, чтобы учреждения Организации Объединенных Наций выступали с предложениями о возможностях совместного участия в финансировании расходов системы, как это предусмотрено в четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики.

35. Эту точку зрения поддержал Исполнительный директор, который сказал, что крайне важно принять решение по этому вопросу на заседании Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций, которое состоится в апреле 2013 года. Если учреждения не придут к согласию, это может поставить под удар функционирование системы координаторов-резидентов. В ответ на другие замечания он приветствовал поддержку системы мониторинга результатов с учетом задачи обеспечения справедливости, указав на необходимость сотрудничества с правительствами в области ее использования. Он

поддержал предложения о том, как улучшить работу учреждений как единого целого. В частности, он сказал, что четырехгодичный цикл всеобъемлющего обзора может стать оперативным механизмом для совместной работы в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в интересах детей, женщин и других групп населения. Он рекомендовал партнерам Организации Объединенных Наций упростить ЮНДАФ и сделать его работу более целенаправленной с точки зрения стратегии. Для обеспечения устойчивости программы "Единство действий" необходимо обеспечить предоставление информации, проведение мониторинга и подготовку отчетности о результатах. Он сказал, что надеется на то, что в ближайшее время удастся разработать общий план действий и стандартные оперативные процедуры для программы "Единство действий". Он попросил членов Исполнительного совета поделиться своими соображениями относительно инновационных способов мобилизации средств на тематическое финансирование и призвал правительства, которые еще не подписали соглашение об участии в движении "Подтверждаем обещание", сделать это и присоединиться ко всем тем, кто стремится положить конец предупреждаемой детской смертности к 2035 году.

36. Исполнительный совет принял к сведению доклад о рекомендациях ОИГ и принял решение 2013/1 (см. приложение).

**В. Доклад об обзоре среднесрочного стратегического плана на 2006–2013 годы по завершении цикла (пункт 5)**

**С. Обновленный план действий по подготовке и наброски среднесрочного стратегического плана на 2014–2017 годы (пункт 6)**

37. Заместитель Директора-исполнителя Гита Рао Гупта поблагодарила членов Исполнительного совета за участие в проведении и подготовке обзора. Она заверила их в том, что уроки, полученные в ходе осуществления текущего среднесрочного стратегического плана, а также продолжающееся обсуждение важных глобальных процессов внесут важный вклад в подготовку следующего плана. Она отметила, что продвижение равенства и справедливости будет занимать центральное место в следующем среднесрочном стратегическом плане, который, наряду с итогами, показателями эффективности и стратегий достижения этих результатов, будет включать наброски ожидаемых результатов воздействия для детей.

38. Директор Отдела по вопросам политики и стратегии представил доклады (E/ICEF/2013/4 и E/ICEF/2013/5). Он сказал, что обзор подтверждает, что ЮНИСЕФ осуществляет эффективное партнерство в области прав ребенка, но выявил серьезные проблемы, с которыми сталкиваются дети в связи с осуществлением их прав. Он сказал, что повышенное внимание к вопросам справедливости будет способствовать активизации усилий ЮНИСЕФ в области защиты и отстаивания прав детей, одновременно содействуя более тесной увязке гуманитарной работы с деятельностью в целях развития. В плане будут переформулированы существующие пять целевых направлений, которые будут представлены как семь показателей результатов воздействия по таким новым направлениям, как доступ к чистой питьевой воде и санитарным условиям, эксплуатация и насилие, нищета и дискриминация. План также будет предусматривать совершенствование процедур мониторинга результатов.

39. Делегации приветствовали доклады. Они одобрили положение об акцентировании внимания на вопросах справедливости в решении проблем бедности и дискриминации наряду с тремя взаимосвязанными нормативными принципами – права человека, гендерное равенство и экологическая устойчивость. Они также согласны с тем, что эти принципы должны доминировать во всей работе организации. Многие говорили, что они также надеются на непосредственное включение этих принципов в концепцию оценки результатов, имеющую ярко выраженную стратегическую направленность. Одни делегации подчеркнули важное значение стратегии достижения гендерного равенства и улучшения порядка предоставления дезагрегированных данных в этой области. Другие делегации отметили целесообразность использования опыта решения проблем, возникавших в ходе осуществления предыдущего плана, в частности в определении первоочередных задач, и укрепления подотчетности. Многие приветствовали улучшение системы управления и мониторинга результатов, что позволит сосредоточить внимание на воздействии и устойчивости поддерживаемых ЮНИСЕФ программ.

40. Многие выступившие призвали ЮНИСЕФ выполнить рекомендации, представленные в четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики, в частности касающиеся продвижения инициативы "Единство действий" и согласованности действий в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Они также поддержали стремление к укреплению основанного на правах человека подхода к разработке программ в области гуманитарной работы и оказания помощи в целях развития. Одни выступившие попросили предоставить больше информации об увязке этого вопроса с рассмотрением проблем изменения климата, а также урбанизации и миграции. Другие выступившие отметили важное значение систем социальной защиты, включая доступ к здравоохранению для всех и воспитание детей дошкольного возраста на основе обеспечения справедливости.

41. Делегации указали на решающую роль, которую играют усилия по отслеживанию прогресса путем использования прозрачных и общепонятных показателей в рамках согласованной и функциональной системы оценки результатов. Они поддержали предложенную систему, охватывающую всю цепочку результатов и предусматривающую их оценку по показателям для каждого уровня, включая исходные, промежуточные и целевые показатели. Эти усилия следует согласовать с усилиями других организаций системы Организации Объединенных Наций.

42. Важно обеспечить устойчивость программ за счет усиления национальной ответственности и оказания помощи в создании национального потенциала, особенно в наименее развитых странах. Ряд делегаций предложили объединить несколько областей, связанных с вопросами здравоохранения, включив вопрос о защите детей в другие области оценки воздействия.

43. Делегации признали важность основного акцента на применении комплексного подхода к гуманитарной деятельности и развитию, отметив их общую связь с защитой детей, укреплением жизнеспособности сообществ и достижением Целей развития тысячелетия. Они также подчеркнули важное значение управления рисками в связи с усилиями по оказанию гуманитарной помощи и содействия в целях развития, в том числе в конфликтных или чрезвычайных ситуациях. ЮНИСЕФ спросили, как планируется осуществлять стратегию гуманитарной помощи в рамках сотрудничества с

партнерами фонда в соответствии с общим подходом Управления по координации гуманитарных вопросов Организации Объединенных Наций.

44. Многие делегации поддержали использование инновационных подходов в качестве одного из способов повышения доступности, расширения вмешательства и улучшения результатов в области оказания помощи неблагополучным и обездоленным детям, в том числе детям с ограниченными возможностями. Другие подчеркивали важность использования инноваций в целях укрепления системы образования, в том числе в области технической грамотности, среднего образования и образования в чрезвычайных ситуациях. В связи с этим некоторые подчеркнули важную роль, которую играют нацеленные на обеспечение равенства и справедливости и отлаженные механизмы управления исследованиями и знаниями. Это будет способствовать проведению основанной на имеющихся данных информационно-разъяснительной работы и развитию сотрудничества с партнерами по вопросам национальной политики.

45. Одни выступавшие указывали на важность развития сотрудничества на страновом уровне в соответствии с рекомендациями договорных правозащитных органов, особенно в области укрепления систем защиты детей. Другие отмечали важность продолжения усилий по борьбе со СПИДом и торговлей людьми, особенно в нестабильных условиях, и приветствовали проявление повышенного внимания к подросткам, хотя некоторые из них предостерегали, что эта работа не должна уводить в сторону от усилий в области воспитания детей дошкольного возраста и здравоохранения.

46. Делегации указали на возможности для усиления стратегического партнерства, в том числе посредством развития сотрудничества с гражданским обществом и общественными движениями и расширения участия целевых групп населения. Многие приветствовали участие ЮНИСЕФ в региональных и межучрежденческих механизмах в целях расширения сотрудничества между партнерами и усиления гуманитарной помощи, оказываемой системой Организации Объединенных Наций.

47. В ответ заместитель Директора-исполнителя заявила, что выполнение рекомендаций по итогам четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики повысит эффективность, результативность, согласованность действий с учреждениями Организации Объединенных Наций и укрепит партнерство с правительствами и гражданским обществом. Признавая тот факт, что ЮНИСЕФ необходимо сосредоточиться на приоритетных направлениях, при этом сохраняя гибкий подход, она сказала, что внимание, которое уделяется подросткам, является осознанным выбором, чтобы закрепить значительные вложения средств в развитие ребенка в течение первых десяти лет жизни.

48. Директор Отдела по вопросам политики и стратегии признал, что в среднесрочном стратегическом плане необходимо четко сформулировать первоочередные задачи и позаботиться о подотчетности, но заметил, что некоторые проблемы будут решаться более эффективно через системы подготовки докладов и отчетности организации. Он заявил, что изменение перечня направлений, требующих особого внимания, стало результатом осмысления уроков, извлеченных в ходе осуществления предыдущего плана, и не является отражением приоритетов, установленных между различными направлениями деятельности. Он пояснил, что ЮНИСЕФ будет

обеспечивать увязку гуманитарных мероприятий с работой в целях развития с точки зрения обеспечения взаимодополняющего эффекта. Он признал, что новые матрицы оперативных результатов можно рассмотреть сквозь призму нормативных принципов, при этом сохраняя достаточную гибкость для внесения изменений в стратегии с учетом национальных приоритетов стран осуществления программы.

49. Директор-исполнитель подтвердил важность управления рисками и коллективным риском, особенно по мере того, как ЮНИСЕФ осуществляет свою деятельность по все более сложным направлениям своей работы. Он отметил, что образование и нововведения станут приоритетным направлением в новом среднесрочном стратегическом плане, особенно в том, что касается осуществления программ в области образования в чрезвычайных ситуациях. Он подчеркнул, что все предпринимаемые ЮНИСЕФ усилия связаны с правами ребенка, которые неотделимы от задачи по обеспечению равенства и справедливости. Он признал наличие трудностей в связи с определением результатов для подготовки доклада об осуществлении инициативы "Единство действий", но подтвердил, что ЮНИСЕФ будет стремиться представлять их с максимально возможной четкостью и достоверностью. Он подчеркнул, что решающее значение имеют дезагрегированные данные, поскольку они помогают ЮНИСЕФ сосредоточить внимание не только на вопросах, связанных с неблагополучными и обездоленными детьми, но и на основанной на имеющихся данных информационно-разъяснительной работе. В целях оказания содействия в преобразовании всего мира крайне важно соединить информационно-разъяснительную работу с инновациями, особенно в рамках системы Организации Объединенных Наций и с учетом новых форм сетевого взаимодействия и горизонтального партнерства.

**D. Устный доклад о выполнении ЮНИСЕФ рекомендаций и решений, вынесенных на заседаниях Программного координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (пункт 7)**

50. Директор по программам отметил достижения в области борьбы с ВИЧ/СПИДом, подчеркнув важность партнерств и решающую роль межсекторальной работы ЮНИСЕФ. Руководитель Секции по ВИЧ/СПИДу представил доклад (E/ICEF/2013/CRP.3).

51. Согласившись с недостижимостью цели добиться появления свободного от СПИДа поколения, делегации приветствовали руководящую роль ЮНИСЕФ в глобальных усилиях по борьбе с этим бедствием. В частности, они высоко оценили работу ЮНИСЕФ в области профилактики передачи ВИЧ от матери ребенку, особенно в странах Африки к югу от Сахары. Ряд делегаций попросили об упрощении некоторых вмешательств и протоколов лечения.

52. Подчеркнув важность гармонизации, делегации призвали ЮНИСЕФ согласовать в следующем среднесрочном стратегическом плане приоритетные задачи программы по ВИЧ с приоритетами ЮНЭЙДС и повесткой дня по вопросам гендерного равенства. Они отметили, что гендерное равенство является определяющим фактором риска заражения ВИЧ. Некоторые делегации подтвердили факт успешного разделения труда между спонсорами ЮНЭЙДС и сотрудничества в рамках чрезвычайного

плана президента (Соединенных Штатов) для помощи больным СПИДом в проведении анализа недостатков в работе.

53. Делегации поддержали предложение об акцентировании внимания на подростках, особенно в вопросах профилактики новых случаев ВИЧ-инфекции. Ряд делегаций попросили рассказать о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в области распространения ВИЧ среди молодежи. Другие делегации приветствовали более целенаправленный, основанный на полученных данных подход к охвату основных групп инфицированного населения, особенно подростков. Одна из делегаций отметила инициативу кенийской радиостанции "Шуга" по повышению информированности общественности в семи странах.

54. В ответ начальник Секции по ВИЧ/СПИДу заявил, что в следующем среднесрочном стратегическом плане ЮНИСЕФ согласует разработку своих программ по ВИЧ/СПИДу со стратегией ЮНЭЙДС. Он отметил, что ЮНЭЙДС разрабатывает предназначенное специально для подростков руководство по работе с основными категориями инфицированного населения. ЮНЕСКО является основным партнером ЮНИСЕФ, особенно в вопросах полового воспитания подростков. ЮНИСЕФ и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) совместно организовали межучрежденческую целевую группу по делам подростков и молодежи, а в сотрудничестве с Всемирной организацией здравоохранения ЮНИСЕФ работает над упрощением протоколов лечения.

55. Он подчеркнул, что стратегическое руководство, выделение необходимых ресурсов и не вызывающая сомнений подотчетность способствовали достижению значительного прогресса в области профилактики передачи инфекции от матери ребенку в 22 приоритетных странах, и сообщил, что ЮНИСЕФ использует технологические инновации для улучшения методов лечения детей. Он заявил, что новые методы мониторинга и оценки направлены на сбор более полных данных по подросткам, дезаггегированных по возрасту, полу и основным категориям инфицированного населения.

56. Исполнительный совет принял решение 2013/2 (см. приложение).

## **Е. Сотрудничество по программам ЮНИСЕФ (пункт 8)**

### **а) Утверждение пересмотренных документов по страновым и общим страновым программам, обсуждавшихся на второй очередной сессии 2012 года**

57. Исполнительный совет утвердил пересмотренные документы по страновым программам для Камеруна, Демократической Республики Конго, Экваториальной Гвинеи, Гаити, Ливии, Никарагуа, Южной Африки и Судана и пересмотренный общий страновой документ для Пакистана.

58. Представитель Пакистана сказал, что ЮНИСЕФ является его основным техническим партнером, оказывающим неоценимую помощь в укреплении социального сектора и достижении целей 4 и 5 Целей развития тысячелетия. Выразив сожаление по поводу недавно совершенных нападений на сотрудников программы по борьбе с полиомиелитом, он заявил, что Пакистан уделяет первоочередное внимание искоренению полиомиелита и вкладывает значительные средства в обеспечение защиты и безопасности

групп по проведению вакцинации и в меры по избавление страны от полиомиелита.

59. Представитель Демократической Республики Конго сказал, что крайне эффективное сотрудничество правительства с ЮНИСЕФ помогает стране справиться с уязвимой ситуацией, возникшей в результате конфликта. Он также приветствовал стратегическое партнерство с Всемирным банком и призвал к его дальнейшему укреплению. Представитель отметил необходимость в дополнительном финансировании и укреплении национального потенциала в целях осуществления новой страновой программы как способа повышения национальной ответственности за ее выполнение.

60. Представитель Ливии поблагодарил ЮНИСЕФ за содействие, оказанное в период борьбы страны за освобождение, и за поддержку в осуществлении программ помощи детям, чтобы они могли пережить лишения, выпавшие на их долю в период освободительной борьбы. На данном переходном этапе его страна приняла решение сосредоточить внимание на вопросах благополучия детей и осуществления их прав.

61. Касаясь вопроса о текущей страновой программе сотрудничества на период 2012–2016 годов, представитель Исламской Республики Иран дал высокую оценку усилиям ЮНИСЕФ и страновой группы. Программа разработана на основе принципа национальной ответственности и нацелена на осуществление пятого национального плана социально-экономического развития.

**b) Проекты документов по страновым программам**

62. Исполнительный совет утвердил на основе процедуры отсутствия возражений документы по страновой программе для Эритреи на 2013–2016 годы в соответствии с документом E/ICEF/2013/P/L.1 и принял решение 2013/3 (см. приложение).

63. Представитель Эритреи сказал, что осуществление страновой программы поможет закрепить успехи, достигнутые в таких крайне важных областях, как сокращение детской смертности и ликвидация отставания в развитии, которые отражаются на положении уязвимых групп населения в труднодоступных районах. Он отметил, что правительствам необходимо предоставить возможность для разработки политики, направленной на оказание поддержки в разработке собственных инноваций, а также стратегий, отражающих условия и конкретные приоритеты каждой страны.

64. Директор-исполнитель подчеркнул, что страновым программам сотрудничества отводится центральное место в работе ЮНИСЕФ. Он отметил, что документы отражают национальные приоритеты и подтверждают принципы национального суверенитета и ответственности. Он с одобрением воспринял замечания относительно важности работы на всей территории Демократической Республики Конго, а не только в ее восточной части, и обещание президента и премьер-министра Пакистана об оказании помощи в проведении кампании по искоренению полиомиелита.

65. В ответ на эти замечания заместитель Председателя Джордж Уилфред Тэлбот выступил со специальным призывом к увеличению помощи ЮНИСЕФ в продолжении этой важной работы.

**Ф. Обсуждение недавних глобальных тематических оценок  
(пункт 9)**

66. Директор по оценке представил три глобальных тематических доклада об оценке работы ЮНИСЕФ – развитие детей в раннем возрасте, информирование о жизненно необходимых навыках и составление программ с учетом вопросов прав человека. Директор по программам кратко изложил ответные меры руководства на рекомендации, представленные в трех докладах.

67. Делегации приветствовали рекомендации, которые служат основой для подготовки следующего среднесрочного стратегического плана, и ответные меры руководства, которые свидетельствуют о твердой решимости выполнить обязательства по осуществлению последующих действий. Важно, чтобы оценки и ответные меры привлекли внимание всей организации и необходимые для этого средства. Эти мероприятия подтверждают, насколько важно иметь в организации независимую группу оценок. Ряд делегаций предложили Исполнительному совету приступить к осуществлению ответных мер руководства в 2014 году.

68. Делегации заявили, что результаты оценки принципа составления программ с учетом вопросов прав человека указывают на необходимость более четко определить взаимосвязь между этим подходом и вопросом обеспечения равенства и справедливости, в том числе в следующих областях: планомерное внедрение принципа гендерного равенства, устойчивое глобальное лидерство и участие, укрепление потенциала и наглядная информация о прогрессе в продвижении принципа составления программ с учетом вопросов прав человека. Этот подход следует включить в систему оценки результатов среднесрочного стратегического плана.

69. Что касается развития детей в раннем возрасте, то одни делегации приветствовали рекомендацию включить этот подход в стратегию, планы и услуги в качестве основного направления. Другие делегации указали на возможности для дальнейшей работы по созданию потенциала на основе сбора достоверных данных на всех уровнях, в том числе на региональном уровне, посредством сотрудничества с Экономическим сообществом западноафриканских государств. Что касается информирования о жизненно необходимых навыках, то делегации отметили, что эти навыки необходимы для расширения прав и обязанностей молодежи, чтобы оградить их от неприятностей в дальнейшей жизни.

70. Делегации приветствовали разработку ориентированной на результаты системы управления в рамках среднесрочного стратегического плана. Они подчеркнули, что результаты проведения оценок указывают на необходимость укрепления систем мониторинга и оценки. Было рекомендовано укреплять систему сбора и использования дезагрегированных данных и стимулировать осмысленное участие получателей помощи на всех этапах программ в целях укрепления ориентированной на результаты системы управления. Многие делегации отмечали трудности в связи с охватом неблагополучных и уязвимых категорий населения из-за отсутствия достоверных данных. Это особенно очевидно в сложных условиях и гуманитарных ситуациях. Необходимо избрать системный подход к оценке и устранению этих недостатков.

71. В ответ Директор-исполнитель заверил в том, что ЮНИСЕФ ознакомился с оценками и замечаниями членов Исполнительного совета. Он

подтвердил наличие непосредственной связи между составлением программ с учетом вопросов прав человека и обеспечением справедливости и подчеркнул, что система мониторинга результатов с учетом задачи обеспечения справедливости является частью этого подхода. Он отметил, что, учитывая пагубное воздействие пережитых в раннем возрасте лишений на дальнейшую жизнь ребенка, целесообразно включить эти подходы в программы развития детей в раннем возрасте.

72. Директор по оценке отметил, что повышенное внимание уделяется ответным мерам руководства на результаты различных оценок, проведенных на разных уровнях организации. Директор по программам подтвердил, что ЮНИСЕФ включит уроки, извлеченные в результате проведения оценок, в новый среднесрочный стратегический план и будет использовать их для укрепления национального потенциала по обеспечению охвата большинства обездоленных детей.

**G. План действий по подготовке сводного бюджета:  
совместный доклад ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ  
и структуры "ООН-женщины" (пункт 10)**

73. Заместитель Директора-исполнителя Мартин Могванжа представил вступительные замечания по докладу (E/ICEF/2012/8), который представляет собой общий обзор влияния определения стоимости и классификаций деятельности на гармонизированные ставки возмещения расходов. Он сказал, что проект решения, принятый Исполнительным советом ЮНИСЕФ, ляжет в основу проекта комплексного бюджета и среднесрочного стратегического плана ЮНИСЕФ на 2014–2017 годы. Затем Контролер представил доклад.

74. Делегации с удовлетворением восприняли тот факт, что документ отражает тесное сотрудничество между учреждениями и согласуется с четырехгодичным всеобъемлющим обзором политики. Они приветствовали ряд компонентов предложения: а) гармонизированную методику и 8-процентную ставку возмещения расходов, основанную на общей категории в системе классификации стоимости, утвержденной тремя Исполнительными советами; б) порядок проведения мониторинга и подготовки отчетности о применении новой методики; с) просьбу о принятии решения о проведении всеобъемлющей оценки в 2016 году в контексте промежуточных обзоров.

75. Выступившие дали высокую оценку "продуманному" проекту решения, которое уже принято Исполнительным советом Программы развития Организации Объединенных Наций/ЮНФПА/Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и должно быть принято структурой "ООН-женщины" сразу после закрытия сессии Исполнительного совета ЮНИСЕФ. Они высоко оценили конструктивность и открытость, проявленные всеми делегациями в связи с подготовкой проекта решения. В частности, они высоко оценили инновационные и успешные совместные процедуры посредничества, выразив признательность четырем представлявшим Исполнительные советы посредникам, которые, как было сказано, приложили максимум усилий для того, чтобы члены Советов смогли прийти к решению: Хинке Наута (ПРООН/ЮНФПА/ЮНОПС); Джону Мосоти (ЮНИСЕФ) и Дзунити Суми и Роберто Де Леона Уэрте (структура "ООН-женщины").

76. Одна из выступивших, которая затрагивала вопрос о возмещении расходов в ходе прений по другому пункту повестки дня, заявила, что это

решение является эпохальным достижением. Она отметила, что решения Исполнительного совета оказывают огромное воздействие на такие страны осуществления программы, как ее страна. Она сказала, что ее делегация с интересом участвовала в обсуждении проектов решений, с тем чтобы обеспечить успешное завершение процесса.

77. Исполнительный совет принял решение 2013/5 (см. приложение).

**Н. Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости ЮНИСЕФ за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, и доклад Комиссии ревизоров (пункт 11)**

78. Доклады, содержащиеся в документе (A/67/5/Add.2), были представлены Контроллером после вступительных замечаний заместителя Директора-исполнителя Мартина Могванжи. Заместитель Директора-исполнителя отметил, что по проверенным финансовым ведомостям, которые являются главным и наиболее открытым отчетом о финансовой деятельности ЮНИСЕФ, было вынесено заключение ревизоров без оговорок ("чистое" заключение). Кроме того, Комиссия ревизоров выразила удовлетворение ходом выполнения предыдущих рекомендаций.

79. Контроллер отметил, что ЮНИСЕФ получил 29 рекомендаций ревизоров по сравнению с 50 рекомендациями по докладу за предыдущий двухгодичный период. Он отметил, что ЮНИСЕФ крайне серьезно относится к этим рекомендациям, разработал планы их выполнения с четко установленными сроками и критериями отчетности и участвует в регулярно проводимом диалоге с внешними ревизорами.

80. Одна из основных рекомендаций касалась того, что ЮНИСЕФ следует усилить контроль за национальными комитетами в рамках ЮНИСЕФ. Ревизоры высказали обеспокоенность в связи с признанием доходов, поступающих от национальных комитетов, которые они рассматривают как внутренних исполнителей ЮНИСЕФ. Ревизоры рекомендовали, чтобы в своих финансовых ведомостях ЮНИСЕФ представлял "общие", а не "чистые" доходы и расходы комитетов. Вместе с тем Контроллер отметил, что использование этой модели приведет к увеличению суммы доходов и расходов, отраженных в ведомостях ЮНИСЕФ. Этот неразрешенный вопрос обсуждается с ревизорами. Он также отметил, что в интересах прозрачности ЮНИСЕФ представил информацию об общих доходах и расходах комитетов в примечании к финансовым ведомостям.

81. Делегации выразили благодарность ЮНИСЕФ в связи с заключением ревизоров без оговорок, сокращением количества рекомендаций и своевременными усилиями, направленными на выполнение рекомендаций и предоставление ответных мер руководства.

82. Большая часть дискуссии была посвящена рекомендациям, касающимся национальных комитетов. Делегации указали на то, что этим рекомендациям необходимо уделить пристальное внимание, чтобы обезопасить общественный имидж ЮНИСЕФ и уменьшить риски потери деловой репутации. В целом ЮНИСЕФ следует укрепить систему контроля и мониторинга в отношении деятельности комитетов, включая результаты их финансовой деятельности, и поощрять комитеты к тому, чтобы они снижали свои финансовые затраты до минимального уровня. В частности, делегации рекомендовали ЮНИСЕФ и комитетам: а) укреплять и гармонизировать договоры о сотрудничестве в целях повышения их прозрачности;

b) позаботиться о том, чтобы ЮНИСЕФ получал 75 процентов привлеченных средств и оперативно осуществлял их перевод; c) проследить за тем, чтобы остальные 25 процентов средств выделялись и расходовались исключительно на деятельность, непосредственно связанную с работой ЮНИСЕФ.

83. Делегации запросили информацию о шагах, предпринятых ЮНИСЕФ для выполнения рекомендаций ревизоров, и попросили ЮНИСЕФ представить Исполнительному совету выводы по результатам проведения внешних ревизий в комитетах.

84. Что касается еще одного важного вопроса – согласованного подхода к переводу наличных средств, то ряд делегаций высказали обеспокоенность в связи с необходимостью укрепления контроля. Они заявили, что это необходимо в целях снижения риска ненадлежащего использования переводов партнерами и, возможно, во избежание мошенничества. Выступившие призвали ЮНИСЕФ сотрудничать с другими членами ГООНВР, с тем чтобы обеспечить последовательное соблюдение руководящих принципов согласованного подхода к переводу наличных средств, которые можно было бы пересматривать в случае необходимости.

85. Особое внимание также было обращено на необходимость более строгого соблюдения правил и руководящих принципов в области закупок, управления активами и имуществом, медицинского страхования после выхода на пенсию, процедур подбора кадров, определения количества вакансий и проведения мониторинга деятельности страновых отделений. Делегации попросили включить рекомендованные Комитетом ревизоров меры по совершенствованию основанных на имеющихся данных планирования, составления бюджетов и отчетности в новый среднесрочный стратегический план и в комплексный бюджет, а также в руководящие принципы деятельности организации в целом.

86. Заместитель Директора-исполнителя подчеркнул, что национальные комитеты являются юридическими лицами, каждое из которых вступает в договорные отношения с ЮНИСЕФ в соответствии со стандартным соглашением о сотрудничестве, которое лежит в основе их взаимоотношений с ЮНИСЕФ. С середины 2012 года, когда были представлены результаты ревизий, ЮНИСЕФ работает с отдельными комитетами и Постоянной группой национальных комитетов над решением широкого круга вопросов, в том числе касающихся информации о доходах, своевременного перевода средств в ЮНИСЕФ и доли нераспределенных средств. Были также усилены системы мониторинга согласованности деятельности национальных комитетов с положениями соглашения о сотрудничестве.

87. Каждый комитет составляет совместный стратегический план работы с ЮНИСЕФ, включающий такие приоритетные направления деятельности, как мобилизация ресурсов и электронное образование в интересах развития, с указанием средств, которые будут использоваться. Ежегодно комитет проводит внешнюю ревизию, результаты которой публикуются и доступны на веб-сайте Комитета.

88. Касаясь вопроса о доходах и расходах в связи с мобилизацией средств в частном секторе и партнерским сотрудничеством, он отметил, что эта информация будет включена в комплексный бюджет ЮНИСЕФ на 2014–2017 годы и, как всегда, в план работы и бюджет по мобилизации средств в

частном секторе и партнерскому сотрудничеству, которые ежегодно представляются на утверждение Исполнительному комитету.

89. Контроллер подчеркнул, что национальные комитеты являются независимыми учреждениями, деятельность которых регулируют национальные органы, созданные в соответствии с национальными законами. По мнению ЮНИСЕФ, счета комитетов не должны быть частью счетов ЮНИСЕФ. На предыдущий двухгодичный период по этому вопросу был достигнут компромисс с Комитетом ревизоров. Он надеется, что можно будет достичь общего понимания этого вопроса с ревизорами.

90. ЮНИСЕФ уже разработал план работы по выполнению представленных ревизорами рекомендаций и замечаний. Все соответствующие отделения ЮНИСЕФ составляют планы, осуществление которых контролируется из штаб-квартиры, и представляют ежеквартальные отчеты о достигнутом прогрессе.

91. Касаясь вопроса о согласованном подходе к переводу наличных средств, он сказал, что в настоящее время ведется работа с другими учреждениями над совершенствованием руководящих принципов и усилением деятельности по проверке достоверности информации на страновом уровне. В связи с вопросом об использовании Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) он сказал, что был достигнут значительный прогресс в решении этого вопроса и 31 марта 2013 года ЮНИСЕФ представит Комитету ревизоров первые финансовые ведомости, составленные в соответствии с МСУГС. В заключение он заверил членов Совета в том, что количество вакансий было сокращено, как отмечалось, например, в обновленной информации о количестве вакансий, представленной Исполнительному совету исполняющим обязанности Директора Отдела людских ресурсов на его первой очередной сессии 2012 года.

92. Директор-исполнитель подчеркнул важность вопроса о порядке подачи отчетности о доходах национальных комитетов. Он отметил, что за последние 60 лет никто из внешних ревизоров не предлагал фиксировать доходы национальных комитетов как доходы ЮНИСЕФ. Если бы это было так, то это могло бы поставить под сомнение статус комитетов как независимых юридических лиц и привело бы к серьезному ограничению их возможностей по мобилизации средств. Он подчеркнул важность того, что делают национальные комитеты, и того, какие объемы средств они мобилизуют для ЮНИСЕФ – около трети его поступлений.

## **I. Мобилизация средств в частном секторе: план работы и предлагаемый бюджет на 2013 год (пункт 12)**

93. Директор Отдела по мобилизации средств в частном секторе и партнерскому сотрудничеству представил доклад (E/ICEF/2013/AB/L.1).

94. Делегации приветствовали доклад, в том числе информацию об анализе эффективности и результативности и новом подходе к участию партнерств, и подчеркнули важность предпринимаемых национальными комитетами усилий по мобилизации средств в частном секторе. Ряд делегаций подчеркнули важность новой стратегии информационно-пропагандистской работы по расширению партнерств, особенно с фондами и деловыми кругами.

95. Делегации отметили приверженность ЮНИСЕФ делу развития стратегического партнерства и призвали ЮНИСЕФ поделиться своим богатым опытом в этой области с другими учреждениями Организации Объединенных Наций. Ряд делегаций попросили представить более подробную информацию о рекомендациях по итогам анализа эффективности и результативности и их выполнении. Одни делегации высказали обеспокоенность в связи с высокими операционными расходами на деятельность по мобилизации средств и призвали ЮНИСЕФ и национальные комитеты сократить расходы в соответствии с рекомендациями Комитета ревизоров. Другие делегации призвали ЮНИСЕФ позаботиться о том, чтобы в будущем расходы на мобилизацию средств относились на счет как основных, так и неосновных средств, как это предусмотрено в рекомендациях, представленных по итогам четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики.

96. Одни делегации приветствовали создание новой Группы поддержки государственных отделений, нацеленной на активизацию усилий по мобилизации средств в странах с развивающейся экономикой в Центральной и Восточной Европе и Содружестве Независимых Государств (ЦВЕ/СНГ), и выразили заинтересованность в участии в работе отдела по мобилизации средств в частном секторе и партнерскому сотрудничеству. Другие делегации отметили увеличение частных поступлений в странах Латинской Америки и попросили представить более подробную информацию о стратегии мобилизации средств в странах со средним уровнем дохода, особенно в Латинской Америке.

97. Председатель Постоянной группы национальных комитетов представил обновленную информацию о ее работе в области мобилизации средств и по другим направлениям, сделав особый акцент на мерах реагирования на чрезвычайные ситуации в районах Африканского Рога и Сахеля и в Сирийской Арабской Республике, и объявил о поддержке, которая будет оказываться таким глобальным программам, как инициатива "Подтверждаем обещание".

98. В ответ заместитель Директора-исполнителя Мартин Могванжа пояснил, что с 2014 года операционные расходы на мобилизацию средств в частном секторе будут полностью включены в бюджет, но отдел по мобилизации средств в частном секторе и партнерскому сотрудничеству будет по-прежнему представлять на утверждение Исполнительного совета свои годовые планы работы.

99. Директор отдела по мобилизации средств в частном секторе и партнерскому сотрудничеству подтвердила, что ЮНИСЕФ предоставит более подробную информацию об эффективности работы на второй очередной сессии 2013 года, где она представит обзор плана по мобилизации средств в частном секторе и партнерскому сотрудничеству на 2014–2017 годы и более подробно расскажет о мерах, принимаемых в целях сокращения затрат на мобилизацию средств в частном секторе. Она призвала членов Совета к этому времени направить свои рекомендации и предложения по этому вопросу. Она приветствовала заинтересованность стран-доноров и стран со средним уровнем дохода в ЦВЕ/СНГ и Латинской Америке во взаимодействии с отделом по мобилизации средств в частном секторе и партнерскому сотрудничеству в области мобилизации средств и призвала к проведению дискуссий по этому вопросу. В ответ на заинтересованность, проявленную к проведению подробных брифингов по вопросам стратегического партнерства, включая коллективную социальную

ответственность и права ребенка, она сказала, что организует такую встречу. Она сообщила, что отдел по мобилизации средств в частном секторе и партнерскому сотрудничеству планирует провести дискуссию с участием других учреждений Организации Объединенных Наций в Женеве для обмена опытом в области развития партнерства и мобилизации средств в частном секторе.

100. В заключение Директор-исполнитель отметил, что резкое увеличение объема привлеченных средств в бывших странах осуществления программы поможет собрать материалы для обсуждения вопроса о том, как ЮНИСЕФ может максимально эффективно адаптироваться к меняющимся условиям в мире.

101. Исполнительный совет принял решение 2013/6 (см. приложение).

## **J. Мероприятие по объявлению взносов (пункт 13)**

102. Директор-исполнитель открыл ежегодное мероприятие по объявлению взносов, выразив благодарность партнерам, которые в сложной экономической ситуации продолжали оказывать или даже увеличили поддержку деятельности ЮНИСЕФ. Он сказал, что отсутствие надлежащих регулярных средств является серьезной проблемой, которая затрудняет выполнение мандата организации в области прав детей. Он добавил, что отсутствие надлежащих средств затруднит проведение мероприятий по спасению жизней и оказанию помощи после возникновения непредвиденных чрезвычайных ситуаций, достижению целей проектов с недостаточным финансированием и внедрению нововведений и инвестированию средств в перспективные новые рискованные проекты. Он настоятельно призвал доноров увеличить их взносы в счет регулярных ресурсов, с тем чтобы ЮНИСЕФ мог выполнить свою обязательную повестку дня и справиться с решением некоторых наиболее серьезных проблем в области продвижения и защиты прав детей и женщин.

103. Представители правительств 12 государств объявили, что окажут поддержку ЮНИСЕФ на общую сумму 144 млн. долл. США<sup>†</sup>.

104. Директор-исполнитель выразил признательность правительствам, которые объявили о своих взносах. Он сказал, что ЮНИСЕФ будет использовать ресурсы самым экономным и рациональным образом, делая упор прежде всего на предоставление наиболее нуждающимся детям возможностей, которых они заслуживают, и средств на их осуществление.

## **K. Прочие вопросы (пункт 14)**

### **Специальное заседание, посвященное вопросам сотрудничества между Всемирным банком и ЮНИСЕФ**

105. Председатель представил Президента Всемирного банка Джима Йонга Кима. В своих вступительных замечаниях д-р Ким отметил глубокую

---

<sup>†</sup> Для ознакомления с более подробной информацией о взносах правительств в счет регулярных ресурсов, объявленных или уплаченных за 2012 и 2013 годы (по состоянию на 7 февраля 2013 года), см. документ "UNICEF regular resources: pledges for 2013" (E/ICEF/2013/CRP.2) на веб-сайте Исполнительного совета ЮНИСЕФ. Эти поступления также включают взносы, объявленные в ходе состоявшейся в ноябре 2012 года Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов, и взносы, полученные за рамками мероприятий по объявлению взносов. По состоянию на 7 февраля 2013 года ЮНИСЕФ в общей сложности получил 231 млн. долл. США от правительств 30 стран в виде объявленных взносов в счет регулярных ресурсов на 2013 год.

приверженность делу обеспечения равенства, которую разделяют Всемирный банк и ЮНИСЕФ. Крайне важно, сказал он, "изменить ход истории", положив конец крайней нищете и обеспечив устойчивые темпы роста, в том числе для беднейших слоев населения, и посредством ускорения прогресса на пути создания справедливого общества. В целях преодоления огромных проблем, которые ожидают впереди, необходимо обеспечить еще более тесное сотрудничество между правительствами, организациями системы Организации Объединенных Наций, гражданским обществом и многосторонними организациями. Он отметил, что взаимодействие страновых отделений ЮНИСЕФ с Банком расширилось и это партнерство способствовало привлечению значительных дополнительных средств на деятельность ЮНИСЕФ, в том числе около 944 млн. долл. США на финансирование предоставляемых ЮНИСЕФ услуг по закупкам.

106. Делегации с энтузиазмом приветствовали д-ра Кима, называя эту сессию "исторической", поскольку именно на ней Президент Всемирного банка впервые обратился к Исполнительному совету. Они выступили в поддержку тесного сотрудничества между Всемирным банком и ЮНИСЕФ, нацеленного на обеспечение справедливости, указав на приоритетность цели по искоренению крайней нищеты и подчеркнув важность нововведений и осуществления инициатив в более широких масштабах.

107. Что касается повестки дня на период после 2015 года, то выступившие говорили о том, что в целях проведения эволюционных преобразований в интересах детей крайне важно осуществлять деятельность, выходящую за рамки оказания основных услуг. Для выполнения этой задачи необходим общесистемный подход, чтобы расширить права и возможности людей в области получения образования, знаний, навыков и инструментария, необходимых им для искоренения нищеты, развития интеграции, расширения участия и повышения благосостояния для всех. Внедрение нововведений крайне важно для того, чтобы их преимуществами могли воспользоваться все дети. Равенство и справедливость необходимы для обеспечения их доступности, особенно для уязвимых категорий детей в нестабильных, малообеспеченных, пострадавших от конфликтов или стихийных бедствий районах и для детей, живущих в условиях оккупации. Еще одним приоритетным направлением, которому придавалось большое значение, является восстановление экономики, в том числе в странах, переживших "арабскую весну", и странах, находящихся на переходном этапе. Делегации согласились с тем, что более широкое и эффективное сотрудничество между партнерами служит залогом успеха в будущем.

108. Ряд делегаций выразили признательность двум организациям за работу, проделанную в их странах и, в частности, за их поддержку инициативы "Подтверждаем обещание" и программы вакцинации против полиомиелита, в отношении которой применялся механизм выкупа задолженности. Делегации попросили рассказать о совместной работе с Альянсом ГАВИ и о трудностях, которые придется преодолеть в последующие 10–25 лет. Одна из делегаций, отметив, что в настоящее время в мире имеется больше, чем когда-либо раньше, инструментов в таких областях, как питание, вакцинация и лечение СПИДа, спросила, что еще можно сделать для повышения доступности и более широкого применения этих инструментов. Еще один вопрос касался способов развития более тесного сотрудничества между партнерами для защиты уязвимых категорий детей и укрепления систем социального обеспечения.

109. В ответ д-р Ким сказал, что для решения проблем и расширения масштабов деятельности необходимо поставить серьезные вопросы, например о том, что потребуются для достижения различных целей. Несмотря на важность достижения прогресса в обсуждении изменения климата и других вопросов, следует принять конкретные меры для получения результатов во всех областях, где это возможно. Создание систем крайне важно независимо от сферы деятельности – будь то управление, здравоохранение или образование. Он сказал, что инвестирование средств в здравоохранение, образование и систему социальной защиты способствует созданию фундамента для экономического роста в будущем. Имея в распоряжении такое большое количество инноваций, необходимо серьезно подойти к оказанию помощи в таких областях, как проведение вакцинации, система социальной защиты и защита детей. Он сказал, что достижение Целей развития тысячелетия к 2015 году должно стать неотъемлемой частью глобальной повестки дня и потребует совершенно нового образа мышления с точки зрения обязанностей многосторонних институтов в области совместной работы.

110. Директор-исполнитель обратил внимание на то, что взгляды Всемирного банка и ЮНИСЕФ практически взаимозаменяемы и что в последние годы сотрудничество между двумя организациями развивается семимильными шагами. Он выделил пять областей укрепления сотрудничества в будущем: а) здравоохранение и иммунизация; б) страны и регионы, оказавшиеся в кризисных или посткризисных ситуациях; в) образование, особенно с точки зрения использования новых технологий; г) нововведения, связанные с выдвиганием инициатив по расширению масштабов деятельности с целью охвата наиболее неблагополучных категорий населения и укрепления сотрудничества Юг–Юг; д) продвижение принципа справедливости и устойчивого развития за счет инвестиций в социальный сектор в контексте повестки дня на период после 2015 года.

#### **Предварительный перечень пунктов повестки дня для ежегодной сессии 2013 года**

111. Секретарь представил перечень пунктов членам Исполнительного совета для ознакомления.

#### **L. Утверждение проектов решений (пункт 15)**

112. Исполнительный совет принял решения с 2013/1 по 2013/6 (см. приложение).

#### **M. Награждение сотрудников и заключительные выступления Директора-исполнителя и Председателя Исполнительного совета (пункт 16)**

##### **Награждение сотрудников**

113. Директор-исполнитель объяснил, что ЮНИСЕФ возобновляет существовавшую в 1989–2005 годах традицию ежегодно награждать наиболее отличившихся сотрудников, которые своим примером подтверждают стремление организации добиться результатов в оказании помощи детям и женщинам. Награды были присуждены: а) группе сотрудников в Афганистане за достигнутые успехи и проявленное мужество в условиях чрезвычайной ситуации; б) отделению в городе Банда-Ачех в Индонезии за успехи в осуществлении страновой программы в условиях преодоления последствий цунами; в) пяти членам медицинской группы по

эвакуации в Южной Африке, которые в 2011–2012 годах координировали процедуры эвакуации 81 сотрудника и членов их семей из 19 стран.

#### **Заключительные выступления**

114. Директор-исполнитель начал свое выступление с напоминания о печальных событиях, отметив недавние нападения на медицинские учреждения в штате Кано в Нигерии и нападения на работников программы по искоренению полиомиелита в Пакистане. В обоих случаях он обратил внимание на то, как оперативно сотрудники переориентировались на работу в интересах детей.

115. Он сказал, что, как показывает его опыт, эта сессия Исполнительного совета была самой эффективной по содержанию. Выступления и прения свидетельствовали о выдающихся результатах, достигнутых благодаря упорному труду штатных сотрудников и партнеров, и о важности включения принципа справедливости и прав ребенка во все мероприятия, осуществляемые ЮНИСЕФ. В ходе дискуссий подчеркивалась важная роль партнерства, с том числе с правительствами, партнерами Организации Объединенных Наций в рамках инициативы "Единство действий", международными финансовыми и многосторонними институтами и гражданским обществом, причем особое признание получила работа национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ. Он поблагодарил делегации за благосклонные отзывы о работе ЮНИСЕФ в нестабильных и крайне неблагоприятных условиях и, в частности, об усилиях, направленных на проведение кампании по искоренению полиомиелита. Он приветствовал расширение участия в сессии стран осуществления программы, что, по его словам, обогатило обсуждение. В заключение он поблагодарил большое число людей, которые способствовали успешному проведению сессии Исполнительного совета, в том числе новоизбранных Председателя и заместителей Председателя и лиц, способствовавших принятию решений.

116. В своем выступлении Председатель также приветствовал расширение участия делегаций в работе всех региональных групп. Он выразил признательность за руководство и участие Директору-исполнителю и его заместителям и высоко оценил проявленную готовность к сотрудничеству новых заместителей Председателя Исполнительного совета.

117. Он подчеркнул, что сессия проходила в решающий для ЮНИСЕФ момент, когда он в условиях преодоления все более сложных проблем занимался подготовкой следующего среднесрочного стратегического плана и комплексного бюджета, руководствуясь итогами четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики и дискуссий по повестке дня на период после 2015 года. В целях решения этих проблем на специальной посвященной этому вопросу сессии подчеркивалась необходимость в постановке новых вопросов и внедрении инновационных подходов к развитию партнерств, в том числе особых отношений в рамках сотрудничества между Всемирным банком и ЮНИСЕФ.

118. Исполнительные советы четырех фондов и программ приняли разумное решение о возмещении расходов, и ожидается, что после завершения сессии аналогичное решение примет структура "ООН-женщины". Решение предусматривало использование инновационного и эффективного совместного подхода к оказанию содействия. Он выразил признательность лицам, содействовавшим принятию этого и других решений, за помощь в проведении быстрых и успешных переговоров.

119. Он выразил признательность тем государствам-членам, которые объявили о выделении средств, с тем чтобы помочь остановить процесс сокращения объема основных средств, особенно поблагодарив за проделанную работу национальные комитеты.

120. В заключение он сказал, что награждение сотрудников служит наглядным подтверждением высокой оценки преданности сотрудников ЮНИСЕФ, которые вместе с партнерами вносят неоценимый вклад в улучшение жизни наиболее уязвимых категорий детей и осуществление их прав.

## Приложение

### Решения, принятые Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2013 года

2013/1

**Ежегодный доклад Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций Экономическому и Социальному Совету**

*Исполнительный совет*

1. принимает к сведению доклад Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций Экономическому и Социальному Совету (E/2013/6 -E/ICEF/2013/3);

2. предлагает ЮНИСЕФ продолжать улучшать отчетность с учетом соответствующих указаний, содержащихся в резолюции 67/226 Генеральной Ассамблеи о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций;

3. постановляет препроводить вышеупомянутый доклад Экономическому и Социальному Совету наряду с кратким содержанием замечаний и руководящих указаний, представленных делегациями на текущей сессии.

*Первая очередная сессия  
8 февраля 2013 года*

2013/2

**Устный доклад о работе ЮНИСЕФ по выполнению рекомендаций и решений совещаний Программного координационного совета ЮНЭЙДС**

*Исполнительный совет*

1. принимает к сведению устный доклад о работе ЮНИСЕФ по выполнению рекомендаций и решений совещаний Программного координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) (E/ICEF/2013/CRP.3)

2. просит ЮНИСЕФ обеспечить согласованность между ожидаемыми результатами деятельности по борьбе с ВИЧ/СПИДом, указанными в его среднесрочном стратегическом плане на 2014–2017 годы, и обязанностями ЮНИСЕФ в соответствии с едиными принципами бюджета, результатов и подотчетности ЮНЭЙДС на 2012–2015 годы;

3. просит ЮНИСЕФ в координации с ЮНЭЙДС надлежащим образом выполнить соответствующие рекомендации, принятые по итогам среднесрочного обзора хода осуществления Программы ЮНЭЙДС по реализации ускоренных мер на страновом уровне в интересах женщин и девочек, обеспечения гендерного равенства и борьбы с ВИЧ, в соответствии с мандатом ЮНИСЕФ;

4. просит ЮНИСЕФ обеспечить, чтобы связанные с ВИЧ/СПИДом ожидаемые достижения и результаты, включенные в его среднесрочный стратегический план на 2014–2017 годы, надлежащим образом учитывали

гендерную проблематику в рамках задачи удовлетворения особых потребностей детей и подростков, особенно девочек, и способствовали выполнению соответствующих рекомендаций относительно обеспечения равенства между мужчинами и женщинами, принятых по итогам среднесрочного обзора, и тех положений Программы ЮНЭЙДС по реализации ускоренных мер на страновом уровне в интересах женщин и девочек, обеспечения гендерного равенства и борьбы с ВИЧ, которые относятся конкретно к ЮНИСЕФ.

*Первая очередная сессия  
8 февраля 2013 года*

### **2013/3**

#### **Документ о страновой программе для Эритреи**

##### *Исполнительный совет*

1. ссылается на свое решение 2012/17 рассмотреть на первой очередной сессии Исполнительного совета 2013 года с целью утверждения в виде исключения документ по страновой программе для Эритреи;
2. ссылается также на то, что 17 декабря 2012 года были проведены неофициальные консультации по проекту документа по страновой программе для Эритреи (E/ICEF/2013/P/L.1);
3. утверждает пересмотренный документ по страновой программе для Эритреи с совокупным ориентировочным бюджетом в размере 7 852 000 долл. США из регулярных ресурсов, при условии наличия средств, и 44 869 000 долл. США из прочих ресурсов, при условии поступления целевых взносов, на период 2013–2016 годов.

*Первая очередная сессия  
8 февраля 2013 года*

### **2013/4**

#### **Документ по страновой программе для Египта**

##### *Исполнительный совет*

1. ссылается на свои решения 2002/4, 2006/19 и 2008/17 о процессе утверждения страновых программ;
2. принимает к сведению просьбу Египта представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2013 года проект документа по страновой программе E/ICEF/2013/P/L.4;
3. постановляет рассмотреть и утвердить на ежегодной сессии Исполнительного совета 2013 года, в порядке исключения, проект документа по страновой программе для Египта.

*Первая очередная сессия  
8 февраля 2013 года*

2013/5

**План действий по переходу на единый бюджет с 2014 года и обновленные данные о возмещении расходов**

*Исполнительный совет*

1. ссылается на свое решение 2012/20 и решение 2012/27 Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), в котором содержалась просьба продолжить работу по унификации концептуальных рамок и методик расчета ставок возмещения расходов, и также ссылается на необходимость осуществления резолюции 67/226 Генеральной Ассамблеи о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, в частности раздела D главы II, об обеспечении полного возмещения расходов пропорционально из источников основного и неосновного финансирования и стимулах для увеличения основного финансирования;

2. признает, что полное возмещение расходов пропорционально из источников основного и неосновного финансирования позволит расходовать меньше ресурсов из основных источников для финансирования управленческих расходов в связи со взносами в неосновные ресурсы и расходовать больше основных ресурсов на программную деятельность, создавая тем самым стимулы для внесения взносов в основные ресурсы;

3. утверждает унифицированную методику расчета ставок возмещения расходов, представленную в документе DP-FPA/2012/I-E/ICEF/2012/AB/L.6 и получившую дальнейшее развитие в документе DP-FPA/2013/1-E/ICEF/ 2013/8, и приветствует усиление прозрачности и пропорциональности в новых унифицированных рамках;

4. одобряет общую унифицированную ставку возмещения расходов на уровне 8 процентов для взносов, которая будет пересматриваться в 2016 году, с возможностью увеличения ставки, если она не будет соответствовать принципу полного возмещения расходов пропорционально из источников основного и неосновного финансирования, как это было предусмотрено в четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций; и постановляет провести пересмотр ставки возмещения расходов после проведения анализа и независимой оценки докладов, о которых говорится в пунктах 15 и 17 ниже;

5. подчеркивает, что принцип унифицированных ставок будет применяться к дифференцированным ставкам возмещения расходов с целью поощрения взаимодействия между организациями системы Организации Объединенных Наций и недопущения конкуренции в мобилизации ресурсов, и одобряет далее следующую структуру дифференцированных ставок возмещения расходов:

а) унифицированное сокращение на 1 процент для тематических взносов на глобальном, региональном и страновом уровнях в Программе развития Организации Объединенных Наций, Фонде Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Детском фонде Организации Объединенных Наций (8 процентов – 1 процент = 7 процентов), при этом в качестве временной меры для Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав

и возможностей женщин ("ООН-женщины") сохранится ставка на уровне 8 процентов;

б) сохранение существующих преференциальных ставок для взносов правительств на совместное финансирование, взносов по линии "Юг-Юг" и взносов частного сектора;

6. постановляет, что действующие соглашения будут соблюдаться с использованием ранее установленных ставок возмещения расходов и что новые или возобновленные соглашения будут соответствовать настоящему решению;

7. постановляет, что в виде исключения в неотложных случаях Исполнительный директор ЮНИСЕФ может рассмотреть вопрос о том, чтобы отказаться от применения ставок возмещения расходов в каждом случае в отдельности с учетом конкретных приоритетов, порядка осуществления, обеспечивающего более низкие управленческие расходы, и согласованных целей, и что Исполнительный совет будет информироваться о таких отказах в годовых финансовых отчетах;

8. постановляет, что новая методика возмещения расходов и соответствующие ставки будут применяться с 1 января 2014 года;

9. принимает к сведению руководящие принципы единого бюджета, содержащиеся в: а) совместной записке ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ о мерах, принятых для перехода на единый бюджет и макет единого бюджета, представленный на второй очередной сессии в 2012 году, и б) макете комплексного плана обеспечения ресурсами и унифицированном формате представления данных о сумме возмещенных расходов, приведенных в таблице 6 документа DP-FPA/2013/1-E/ICEF/2013/8;

10. вновь подтверждает необходимость в проведении регулярных консультаций с Исполнительным советом по единому бюджету ЮНИСЕФ на 2014–2017 годы и просит ЮНИСЕФ представить на ежегодной сессии 2013 года для рассмотрения неофициальный проект единого бюджета с указанием основных и неосновных источников финансирования в рамках обсуждения своего проекта стратегического плана на 2014–2017 годы;

11. просит ЮНИСЕФ представлять полностью прозрачные и последовательные предложения по расходам, которые позволят вкладчикам увидеть, какие расходы непосредственно идут на программы и проекты, а также ставку возмещения расходов, которая к ним применяется;

12. подчеркивает необходимость в повышении эффективности и прозрачности в использовании ресурсов, полученных в результате возмещения расходов, и просит ЮНИСЕФ указывать в годовом отчете Исполнительного директора Исполнительному совету суммы, полученные в результате возмещения расходов, и порядок их использования;

13. просит ЮНИСЕФ продолжать добиваться повышения результативности и эффективности с точки зрения затрат в целях снижения управленческих расходов в интересах сведения к минимуму необходимой ставки возмещения расходов, как это предусмотрено в четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, и включать информацию и анализ по этим вопросам в среднесрочный обзор своего единого бюджета;

14. просит ЮНИСЕФ подготовить предложение по единому бюджету на основе вышеуказанных утвержденных ставок возмещения расходов и концептуальных рамок единого бюджета;

15. просит ЮНИСЕФ в сотрудничестве с ПРООН, ЮНФПА и включать в среднесрочный обзор своего единого бюджета информацию о применении утвержденных ставок возмещения расходов, в том числе утвержденную базовую методику расчета и указание каждой категории расходов; фактические ставки возмещения расходов за два предыдущих финансовых года; и анализ соблюдения принципа полного возмещения расходов пропорционально из источников основного и неосновного финансирования, как это установлено в резолюции 67/226 Генеральной Ассамблеи;

16. просит далее ЮНИСЕФ в контексте среднесрочного обзора своего единого бюджета в сотрудничестве с ПРООН, ЮНФПА и Структурой "ООН-женщины" рекомендовать коррективы утвержденных ставок возмещения расходов, по мере необходимости, которые должны быть представлены на ежегодной сессии Исполнительного совета в 2016 году;

17. просит провести в 2016 году независимую внешнюю оценку последовательности и соответствия новой методики возмещения расходов резолюции 67/226 Генеральной Ассамблеи.

*Первая очередная сессия  
8 февраля 2013 года*

## 2013/6

### **Мобилизация ресурсов в частном секторе: план работы и предлагаемый бюджет на 2013 год**

#### **А. Мобилизация ресурсов в частном секторе и партнерское сотрудничество: смета расходов на 2013 финансовый год**

##### *Исполнительный совет*

1. утверждает на 2013 финансовый год (1 января — 31 декабря) смету расходов в размере 132,4 млн. долл. США, которая приводятся в таблице ниже и подробно излагается в колонке I таблицы 3 документа E/ICEF/2013/AB/L.1.

(Млн. долл. США)

Стоимость товаров и складские накладные расходы	13,0
Средства на инвестиционные расходы	37,4
Прямые расходы (исключая стоимость товаров)	22,1
Косвенные расходы	59,9
<b>Итого, совокупные расходы</b>	<b>132,4</b>

2. уполномочивает ЮНИСЕФ

а) производить расходы в объемах, указанных в колонке I таблицы 3 документа E/ICEF/2013/AB/L.1, увеличивая эти расходы до уровней, указанных в колонках II и III этой же таблицы, если фактические

поступления от мобилизации средств или продажи открыток и другой продукции возрастут до указанных в колонках II и III уровней;

б) перераспределять ресурсы между различными статьями бюджета (указанными в пункте 1 выше), в объеме, не превышающем 10 процентов от утвержденных сумм;

с) при необходимости расходовать в период между сессиями Исполнительного совета дополнительную сумму, не превышающую величину, обусловленную колебаниями валютных курсов, для выполнения утвержденного плана работы на 2013 год.

## **В. Смета поступлений на 2013 год**

### *Исполнительный совет*

отмечает, что, как показано в колонке I таблицы 3 документа E/ICEF/2013/AB/L.1, в бюджет на период с 1 января по 31 декабря 2013 года заложены чистые поступления по линии мобилизации средств в частном секторе и партнерского сотрудничества в объеме 1055 млн. долл. США.

## **С. Вопросы политики**

### *Исполнительный совет*

1. возобновляет выделение на 2013 год средств на инвестиционные расходы в размере 37,4 млн. долл. США;

2. уполномочивает ЮНИСЕФ производить в 2013 финансовом году расходы в связи с покрытием стоимости товаров и складских накладных расходов (закупка открыток и другой продукции), которые будут поставлены в 2014 финансовом году, в объеме до 13 млн. долл. США, заложенных в ориентировочных финансовых показателях на 2013–2015 годы согласно стратегическому плану мобилизации средств в частном секторе и партнерского сотрудничества (таблица 5 документа E/ICEF/2013/AB/L.1);

3. утверждает временные одномесечные ассигнования на январь 2014 года в размере 13,24 млн. долл. США, которые будут покрыты из годового бюджета для мобилизации средств в частном секторе и партнерского сотрудничества на 2014 год.

*Первая очередная сессия  
8 февраля 2013 года*